



俄罗斯有个儒学大师被誉为莫斯科的孔夫子

<http://www.firstlight.cn> 2007-12-12

俄罗斯有个儒学大师 被誉为莫斯科的孔夫子(2006-1-17)

俄罗斯的儒学大师嵇辽拉 20世纪后半期，处于儒家文化圈的日本和亚洲四小龙的经济腾飞让世界刮目相看，而中国渐进有序的改革开放所取得的巨大成功更令俄罗斯惊叹。俄罗斯人猛然间发现，这些东方国家成功的奥秘均与深厚的儒家文化传统有很大关系。汉学家们开始在儒家学说中寻找促进社会发展的灵丹妙药，以便为俄罗斯的经济改革提供借鉴。于是，四书五经以及相关论著再版不断，与儒学相关的论争不绝于耳。在这场史无前例的俄罗斯儒学研究振兴风潮之中，有一位在故纸堆里爬梳了大半生的老人以“莫斯科的孔夫子”的美誉站到了潮头浪尖。他接连推出几部重要论著，经常出席国际会议，以扎实的汉学功底和精辟的分析赢得国际儒学界的尊重。此人便是俄罗斯自然科学院院士贝列罗莫夫，现任国际儒学联合会俄罗斯分会主席、俄罗斯科学院远东研究所孔子基金会会长。中国革命者的后代 贝列罗莫夫，一个地道的俄罗斯姓氏，然而，那张东方人的面庞分明告诉世人，他与儒学的故乡中国存在某种渊源。这位今年已经78岁的老人是一位早期中国共产党人的后代。贝列罗莫夫是他随母亲的姓氏，他还有个中国名字——嵇辽拉。嵇辽拉的父亲叫嵇直，与恽代英、任弼时共同组织工人运动，1924年被党派到莫斯科共产主义劳动大学学习。1925年“五卅”运动爆发，嵇直回到上海，在腥风血雨中加入中国共产党。1926年嵇直第二次来到苏联，在海参崴爱上了教自己俄文的西伯利亚姑娘贝列罗莫娃，并成就了一段异国姻缘。1928年，嵇辽拉出生了。嵇直多次往来于苏联和中国，加入了苏联共产党，曾受苏共委派化名潜回新疆从事地下工作，二战期间参加过莫斯科保卫战，战功显赫。1955年在张闻天的帮助下，嵇直回到祖国参加新中国建设。文革期间，嵇直被当成“苏联特务”受到迫害，调到农业部和北京图书馆工作，1968年被捕入狱。1975年，经周总理保护，嵇直获得释放，四人帮倒台以后平反。也许是命运使然，嵇辽拉的父母于1937年离异，父亲回国后他和弟弟随母留在苏联，两个妹妹回到了祖国。经由邓小平和时任苏共中央总书记的安德罗波夫协助，直到1983年去世前夕，嵇直才见到了分离已久的两个儿子。从小喜欢中国传统文化 受家庭环境和血缘背景的影响，嵇辽拉从小便对中国传统文化神驰心往，1951年毕业于莫斯科东方学院。在父亲回国的前一年，他以一篇《秦帝国之建立与覆亡》的论文获得副博士学位。而后他以法家为切入点，致力于中国思想史和政治传统关系的研究。他曾经来北京留学，得到过史学大家顾颉刚的点拨。1968年翻译了《商君书》，在前言中称孔子为世界上最卓越的思想家，其《论语》是伦理政治的典范之作。1970年他以《法家与中国第一个集权国家之形成》一文获博士学位。1973年，在中国“批林批孔”运动风起云涌之时，嵇辽拉从苏联科学院东方学研究所调至远东研究所，专事儒学研究。从此，嵇辽拉被中国学术界视为苏修尊孔反华的主要代言人，受到广泛的批判。在当时看来，这位“莫斯科的孔老二”、“反华小丑”，企图利用其“大毒草”文章，“无耻吹捧孔老二”，攻击毛泽东思想，破坏无产阶级专政。对于正在狱中的父亲而言，嵇辽拉的言论无疑产生着不打自招、雪上加霜的后果。认为中国人善于发扬优良传统 尽管亲人分散，世事艰难，但嵇先生并没有因此改变自己的立场。中国改革开放以后，他这个儒家学说的崇拜者和研究者从文化大革命时期中国的敌人，变成了在海外传播中华文化的使者。一时间荣誉和头衔接踵而来。在《中国政治史上的儒家与法家》、《孔子金言》、《论语译解》、《孔子生平、学说与命运》等著作以及文章当中，嵇先生不断表达着他对儒学的新思考。其新著《四书》2004年被普京总统当作国礼赠送给胡锦涛主席，在中俄文化交流史上留下一段佳话。去年，嵇先生在接受采访时总结了他对儒家与传统文化及现代社会的关系的看法。他认为，儒学不是哲学，而是伦理，其功能是为了协调人、社会与政权之间的关系。儒学又有国家儒学与民间儒学之分。国家儒学就是贵族儒学，用来统治国家，其中融合了法家思想。而民间儒学表现为来自于儒家经典用以维持人伦礼序的行为规则。嵇辽拉说，世界上存在两种资本主义，一种是以美国为代表的新教资本主义，另一种为以日韩为代表的儒学资本主义。中国政府正在将儒家思想融汇于现代化建设之中，其中就包括邓小平同志提出的“小康社会”以及目前提倡的“和谐社会”概念。他认为，中国人非常善于从传统中汲取有价值的思想并发扬光大。这种优良传统不仅是中华文明得以传承数千年而不衰的秘诀，也是当代中国发展和辉煌的保障。求道、为学、致用，嵇辽拉先生真可谓参透儒学的精妙了。他无愧“莫斯科的孔夫子”的美誉。▲（作者为南开大学外国语学院西语系教授）

[存档文本](#)